

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 62 (1936)  
**Heft:** 33

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**RHENAX desinfiziert zuverlässig, kühlt und lindert die Schmerzen, beschleunigt die Heilung und bewirkt eine schöne Hautbildung**

20 RHENAX-Kompressen mit 2 kompl. Verbänd. Fr. 2.—  
RHENAX-Binde (für grössere Verletzungen) . . . Fr. 1.50

Zu beziehen in Apotheken und Drogerien.  
HERSTELLER: VERBANDSTOFF-FABRIK SCHAFFHAUSEN

## Zündhölzer

(auch Abreissbühlchen für Geschenk- und Reklamezwecke)

### Kunstfeuerwerk

und Kerzen aller Art.  
Schuhcreme «Ideal», Schuhfette, Bodenwickse, fest und flüssig, Bodenöle, Stahlspäne u. Stahlwolle, techn. Öle und Fette, etc. liefert in bester Qualität billigst

**G. H. Fischer**, Schweizer.  
Zünd- und Fettwaren-Fabrik  
**Fehraltorf** (Zch.) Gegr. 1860

Verlangen Sie Preisliste!

Gewissermaßen unfehlbar gegen

## Hühneraugen und Hornhaut

ist die Radikalalsalbe aus der Apotheke zum Glas, Schaffhausen N. Allein echt in Töpfen zu Fr. 1.50  
Prompter Postversand

## Flechten

jeder Art, auch Bartflechten, Hauausschläge, frisch und veraltet, beseitigt die vielbewährte Flechtenalbe „Myra“. Preis kl. Topf Fr. 3.—, gr. Topf Fr. 5.—

Postversand durch:

**Apotheke Flora, Glarus**

# DIE Freude

## STREIT AM STEUER

Sie fuhren beide nach dem Süden. Claire sass am Steuer und ihr Gatte sah ihr zu. Sie kannte die Strasse wie ihre Tasche, behauptete sie, wie sie jede Strasse kannte, die sie einmal gefahren war. Ihr Mann kannte ihre Tasche besser, er liess kein Auge von der Fahrbahn. Manchmal rief er: Achtung! Bremsen! Kurve! Vorsicht! Auto!

Diese höchst unsportliche Bevormundung liebte Claire nicht. Sie hatte selbst Augen im Kopfe und den Wagen beherrschte sie ebensogut wie er! Wenn nicht besser. (Das behielt sie aber in seiner Gesellschaft für sich!)

«Da ist schon das Birkenwäldchen» rief der Gatte, wo wir einst ein Picknick veranstalteten; sogleich werden wir nun auch das Schloss sehen; wie heisst es nur — Misox glaube ich, das schöne Schloss, rechts von der Strasse!»

«Rechts!» —

«Links!» —

«Nein rechts. Von der Bahn aus liegt es links.»

«Von der Strasse aus liegt es links!»

«Rechts! Ich wette mit dir, was du willst.»

«Links», deutete Claire mit ausgestrecktem Arm an seiner Nase vorbei. «Ich kenne doch die Strecke wie meine Tasche!»

«Ich bitte dich!», beschwore sie der Gatte, «sieh lieber auf den Weg, lass nicht immer das Steuer los!»

«Misox liegt links von der Strasse», beharrte Claire und gab Gas.

«Wir werden ja sehen!»

«Links!» fuhr sie mit ihrem Arm wieder an seinem Gesicht vorbei, «links, lin — — —»

Dann gab es einen mörderischen Krach, Claire war an einen Markstein angefahren. Nur mit einer Hand zu steuern und mit der anderen ihr Recht zu verteidigen, diese Kunst hatte sie noch nicht so weg.

Der Wagen sauste in einen Strassen graben und überschlug sich dort. Den Gatten schleuderte es weit hinaus in eine blühende Wiese. Verdutzt sass er da im Gras und befühlte seine Knochen. Er war heil, bis auf einige schmerzende Stellen. Claire lag bewusstlos unter dem Auto.

Ein vorüberkommender Personewagen führte die Verunglückten in das nächste Krankenhaus. Fünf Tage lag Claire in Ohnmacht. Der untröstliche Gatte schilderte dem Arzt getreu den Hergang des Unglücks. Der Professor

schüttelte den Kopf. «Wenn nur das Gehirn nicht verletzt ist», sprach er besorgt, «Im Gefolge von so langer Bewusstlosigkeit treten oft Sprachstörungen und Lähmungserscheinungen auf, sehr oft auch der Verlust des Erinnerungsvermögens.» Er war gespannt auf das Erwachen der Ohnmächtigen und ihre erste Lebensäußerung.

Endlich am sechsten Tage regte sich Claire. Sie schlug die Augen auf, sah um sich, erkannte ihren Mann, stocherte mit dem Zeigefinger in der Luft und lallte: «Misox liegt links von der Strasse.»

«Sie ist gerettet!» sagte der Professor.  
Friedrich Bieri.



«Nein, ich schlage sie nie! Doch wenn sie sehr unartig waren, dann öffne ich vor ihren Augen eine Sardinenbüchse, damit sie sehen, wie es unartigen kleinen Fischen geht!» Everybody's London

## EINE ERFAHRUNG

Letzthin war in einer Zürcher Tageszeitung auf der Seite der Frau ein langer Artikel, in welchem sich jemand bitter darüber beklagte, dass die jungen Männer von Heute nicht mehr verstanden, einen richtigen Liebesbrief zu schreiben, sondern ihre brieflichen Mitteilungen an die Geliebte möglichst kurz, geschäftsmässig trocken erleideten.

Ich fühlte mich durch diese leidenschaftliche Klage auch etwas betroffen, und als ich am nächsten Tag meiner Freundin schrieb, versuchte ich es gerade einmal in Form eines zärtlichen Liebesbriefes;